

Después de la cirugía de corazón en el hospital After Heart Surgery in the Hospital

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like the English version of this information,
please ask your nurse or doctor

#771/261s

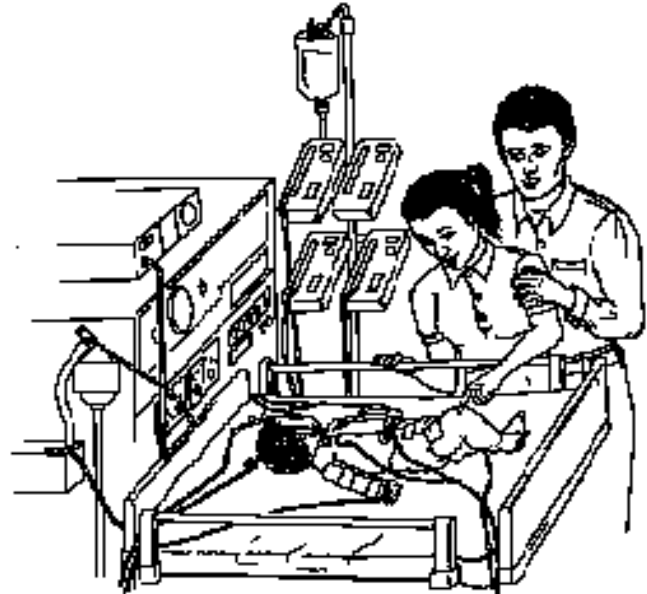
Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Después de la cirugía de corazón en el hospital

Después de la cirugía de corazón, su niño pasará a la Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos (PICU, por sus siglas en inglés). Allí, los enfermeros y doctores observarán a su niño cuidadosamente.

Si usted tiene alguna pregunta cuando su niño se está recuperando de la cirugía, hable con los enfermeros y doctores.

Para cuidar mejor a su niño, limitamos las visitas a dos personas a la vez. Durante algunos exámenes y procedimientos, es posible que se le pida a una visita que salga de la habitación del niño. Hay una sala de espera para los padres justo afuera de PICU. Cuando salga del hospital, déle su número de teléfono al enfermero de su niño para que le pueda llamar, si es necesario.



Si usted tiene alguna pregunta cuando su niño se está recuperando de la cirugía, hable con los enfermeros y doctores.

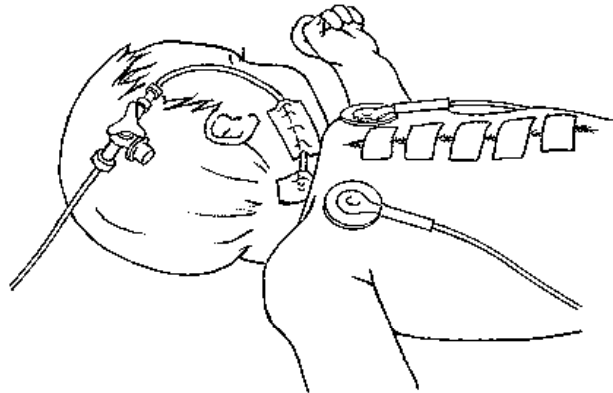
El equipo de atención de salud trabaja en conjunto para ayudar a su niño a recuperarse de la cirugía. Es posible que haya momentos cuando ellos están muy

ocupados con la administración de medicamentos y el manejo de los tubos y cables después de la cirugía cardíaca. Esto es normal.

- Su niño recibirá medicina para estar cómodo. Cuando le toca y le dice palabras cariñosas, esto también le ayuda a su niño a sentirse seguro y calmo.
- Es posible que su niño esté conectado a una máquina de respiración (**respirador**). Un tubo entra por la boca o nariz de su niño. Mientras su niño está conectado con la máquina de respiración, recibirá medicina para mantenerse calmo (**sedación**). Cuando su niño pueda respirar por sí solo, se le quitará el tubo de respiración.
- Si es necesario, su niño recibirá oxígeno. Si su niño tiene mucosidad demás, un enfermero puede usar un catéter de succión para quitárselo.

• Su niño estará conectado a varios aparatos a través de tubos y cables. Estos aparatos ayudan a los doctores y enfermeros a saber cómo está su niño. Es posible que su niño tenga uno o dos de estos tubos y cables durante varios días:

- un tubo en una vena para darle líquidos y medicamentos (**IV o vía intravenosa**)
- un tubo en una arteria para medir la presión sanguínea y extraer muestras de sangre (**vía arterial**)
- un tubo en el pecho para drenar aire, sangre y líquido (**tubo torácico**)
- un tubo que pasa de la nariz hasta el estómago, para vaciar el estómago, y para darle medicamentos o alimentos (**NG o sonda nasogástrica**)
- un tubo por la vejiga para drenar y medir la orina (**catéter Foley**)
- cables del marcapaso en el pecho, para mantener su latido cardíaco y su ritmo de manera regular
- cables en parches que se colocan junto con la piel con una cinta, para medir el latido y ritmo del corazón (**EKG o electrocardiograma**)
- un cable con luz que se coloca envuelto en un dedo de la mano o pie, para medir el porcentaje de oxígeno en la sangre (**oxímetro**).

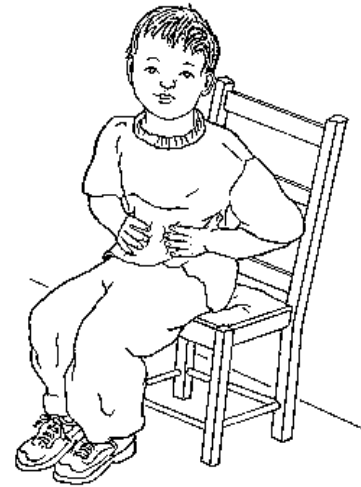


Su niño estará conectado a varios aparatos a través de tubos y cables.

Estos tubos y cables se le quitarán cuando no se necesiten más. Su niño se quedará en PICU hasta que no necesite ser observado tan de cerca las 24 horas. Esto podrá ser un día, varios días, o más. Cuando su niño se haya mejorado, lo pasarán a otra parte del hospital, hasta que esté listo para ir a casa.

Los niños se mejoran más rápidamente cuando respiran profundamente

Muchas veces después de la cirugía, las personas respiran de una manera poco profunda porque están tratando de evitar el dolor. Esto previene que los pulmones se llenen de aire, y los pulmones pueden colapsarse, así como un globo que no tiene aire. Las respiraciones profundas abren los pulmones. Los enfermeros y terapeutas respiratorios le harán la terapia física del tórax (o CPT por sus siglas en inglés) a su niño para ayudar a mantener sus pulmones limpios o despejados. Pedirán a su niño que respire profundamente para llenar los pulmones con mucho aire. Los bebés respiran profundamente cuando lloran.



Cuando respira profundamente hace que entre mucho aire en los pulmones.

Otra manera para respirar profundamente es moverse. A medida que su bebé se vaya mejorando, usted puede moverle y sostenerle. A medida que su niño se vaya mejorando, él o ella necesita levantarse de la cama y caminar.

Ahora que usted ha leído esto:

- Dígale a su enfermero o doctor lo que usted hará para ayudarle a su niño a sentirse seguro y cómodo después de la cirugía. (Marque el cuadradito cuando lo haya hecho).

Si desea saber más acerca de lo que sucede después de la cirugía,
hable con su enfermero o doctor.

Hay otra información que su enfermero o doctor le puede dar:

- La Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos o PICU (543/47s)
- Ir a casa después de una cirugía del corazón (802/509s)



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-546-1400
www.phoenixchildrenshospital.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Thursday, November 9, 2006 • BORRADOR en revisión familiar
Número 771/261s • Escrito por Heather Bennett, RN • Ilustrado por Dennis Swain
Traducido al español por Bárbara Rayes, Rosana Sartirana, y Jorge Masuello, MD
Development of this handout has been supported by funding from Phoenix Rotary 100.
La producción de esta información ha sido posible gracias
a la colaboración financiera de Phoenix Rotary 100.



Name of Health Care Provider: _____ Number: 771/261s

For office use: Date returned: _____ db nb

Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor díganos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información? Sí No

¿Es fácil leerla? Sí No

Por favor marque con un círculo las partes
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?
¿Por qué? o ¿Por qué no? Sí No

Después de haber leído esta información,
¿Haría usted algo de manera diferente? Sí No

Si su respuesta es sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com